**経費支弁書 / Letter of Financial Support**

**順天堂大学大学院**

**医学研究科長　　殿**

To: Juntendo University Graduate School of Medicine Dean

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **氏名：**  Name of Applicant |  | | |  | **国籍：**  Nationality | | |  | | |
| **生年月日：**  Date of Birth |  | **年**  Year |  | | | **月**  Month |  | | **日**  Day | **□ 男** Male  **□ 女** Female |

記

私は、この度上記の者が日本国に入国、及び貴大学院在学中の経費支弁者になりましたので、下記の通り経費支弁の引き受け経緯を説明するとともに、経費支弁について誓約します。

I will support the above applicant during his/her stay in Japan and during the period of his/her attendance at the Graduate School of Juntendo University. The statement below lists my reason for support and support details:

**１．経費支弁の理由及び引き受け経緯**Reason for Support

|  |
| --- |
|  |

**２．経費支弁内容と方法**Support Details

上記の者が在留期間更新を行う際には、送金証明書または本人名義の預金通帳（送金事実、経費支弁事実が記載されたもの）の写し等で経費支弁事実を明らかにする書類を提出します。

Should the applicant extend his/her period of residence，I will submit one of the following forms of proof: a copy of a certificate of remittance or a bank account statement in the applicant’s name, which will certify the act of financial support and prove the applicant’s living expenses are supported.

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| (1) | 学費： |  | 円／半年・年間 | | (2) | 生活費：月額 | | |  | | | 円 |
| Tuition | JPY / Semiannual・Annual | | Living Expenses:  Monthly Amount | | | JPY |
| (3) | 支弁方法：（送金、振込、携行等具体的な実施方法） | | | | | | | | | | | |
| Method of Support (Explain how you plan to provide support. For example: remittance, bank transfer, etc.) | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | |
|  | | | **年**  Year |  | | **月**  Month |  | **日**  Day |

**経費支弁者**Supporter**：**

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 住所： | | | | | 国名： | |
| Address | | | | | Country name | |
| 電話： |  | | 氏名（署名）： |  | | ㊞ /Seal  /Signature |
| Telephone No. | Name (Signature) |
|  | | 支弁受給者との関係： | |  | | |
| Relationship to Applicant | |

**【注意事項** Important Notice**】**

本書類は入学後の正確な経済状況の把握のために提出いただいております。経費支弁者（例：親族など）がいる場合は、支弁者本人が支弁内容を十分に理解した上で記入・署名してください。自己支弁の場合は出願者が自身の情報を記載してください。また、入学後の在留資格更新などにおいても、本書の記載内容が参照される場合がありますので、虚偽の記載や不正確な申告のないようご注意ください。

This document is submitted to allow for an accurate review of your financial situation after enrollment. If a financial sponsor is indicated, the sponsor must complete and sign the form with full understanding of the support being pledged. If you will be self-supporting, please provide the applicant’s information. Please also be aware that the information provided here may be used as reference during procedures such as visa renewal after admission. Any false or misleading statements may result in consequences, so please ensure all information is accurate and truthful.